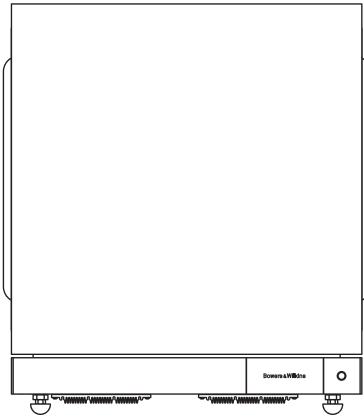


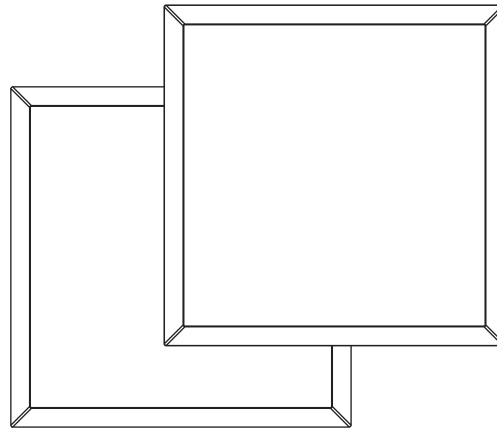
Quick Start Guide

DB1D, DB2D and DB3D Subwoofers

Carton contents



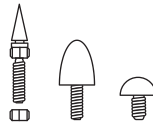
DB1D, DB2D or DB3D



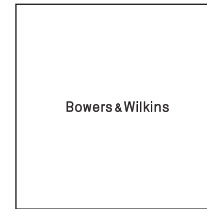
Grilles



Power



Spike, decoupling
and rubber feet



Literature pack

User manual

Scan QR code to access manual

Scannez le code QR pour accéder au manuel

Scannen Sie den QR-Code, um auf das Handbuch zuzugreifen

Escanee el código QR para acceder al manual

Scansiona il codice QR per accedere al manuale

Scan de QR-code om toegang te krijgen tot de handleiding

Escaneie o código QR para acessar o manual

Отсканируйте QR-код, чтобы получить доступ к руководству

Kılavuza erişmek için QR kodunu tarayın

扫描二维码获取说明书

掃描二維碼取得說明書

QRコードをスキャンしてマニュアルにアクセスします

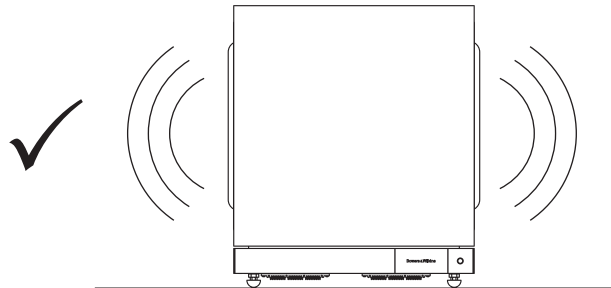
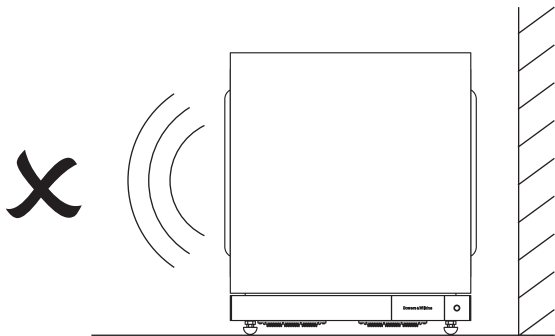
QR 코드를 스캔하여 매뉴얼에 접근하세요

امسح رمز الاستجابة السريعة للوصول إلى الدليل

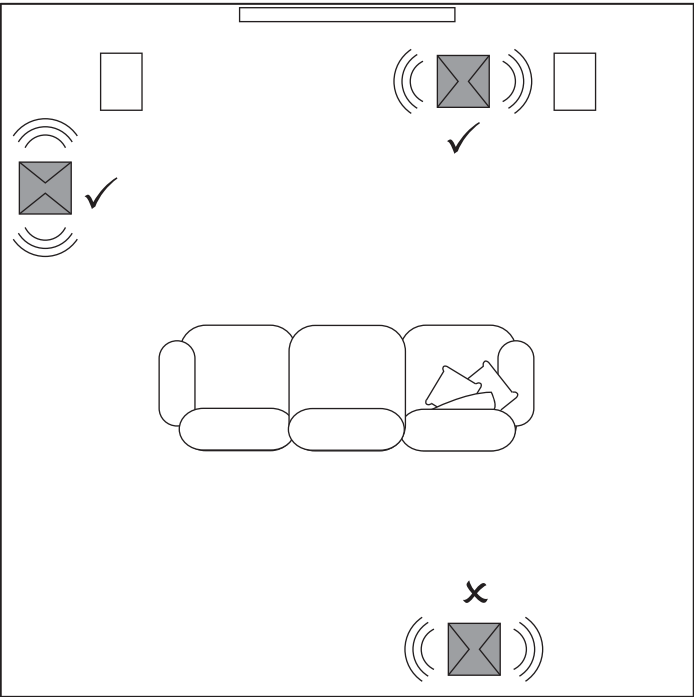


www.bowerswilkins.com/DB1D-DB2D-DB3D/manual

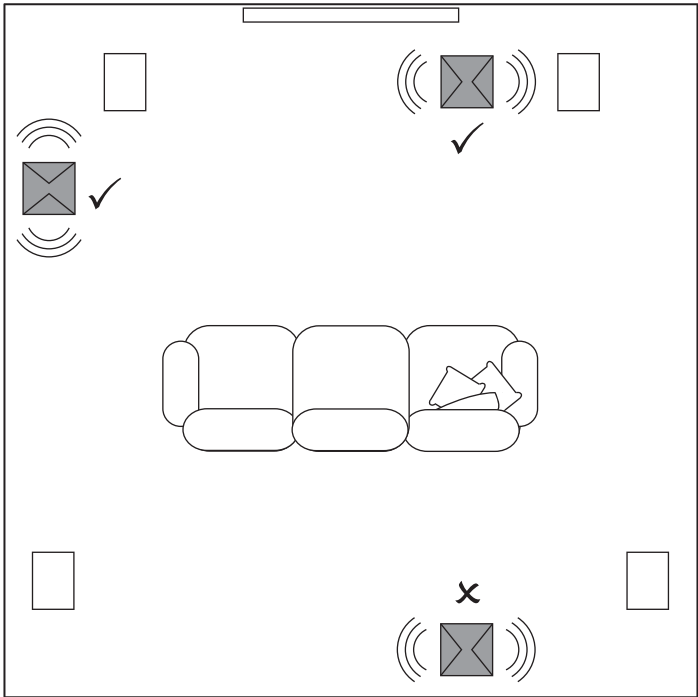
Positioning your DB1D, DB2D or DB3D Subwoofer



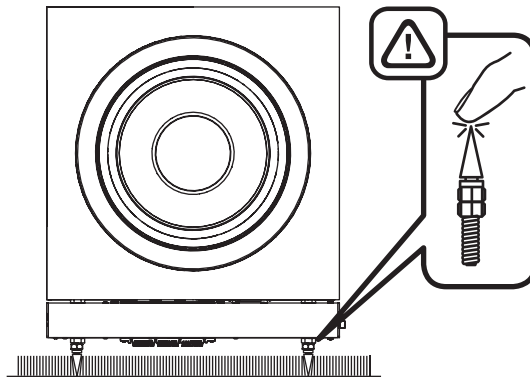
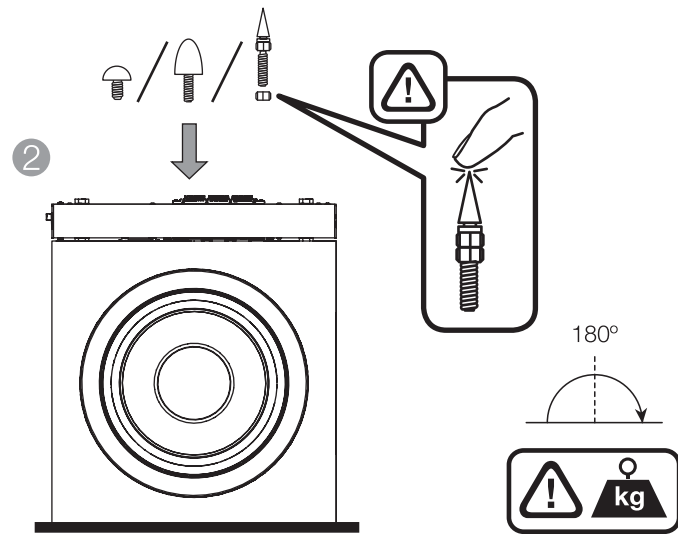
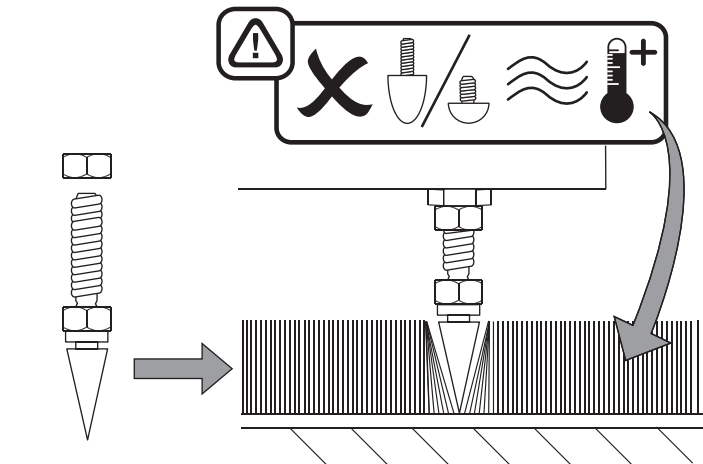
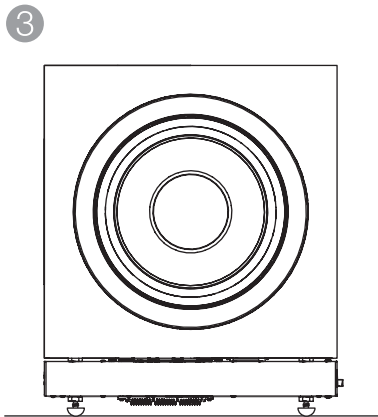
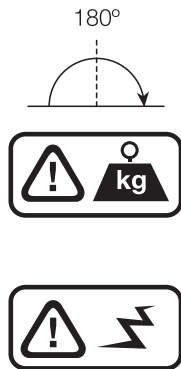
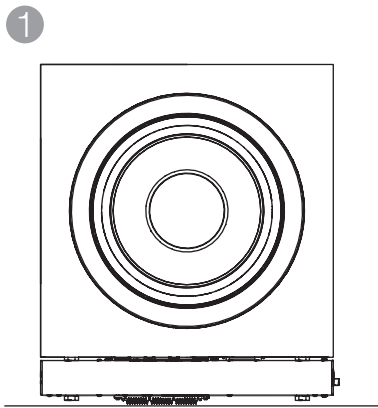
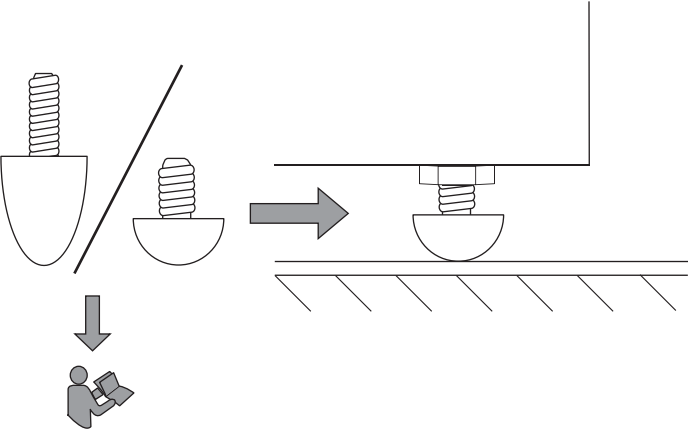
2.1



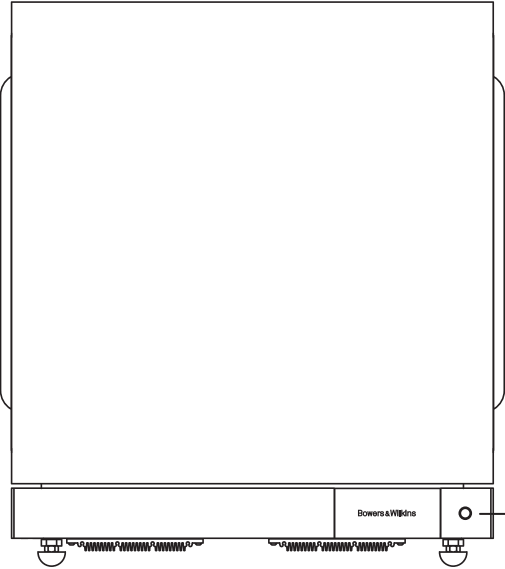
5.1



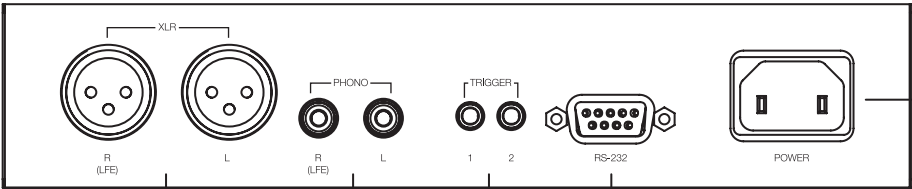
DB1D, DB2D and DB3D Foot Options



Connections



Standby button and indicator
Bouton Standby et indicateur
Standby-Taste und -LED
Botón e indicador luminoso Standby (Modo de Espera)
Tasto standby e indicatore
Кнопка Standby и индикатор
Standby butonu ve göstergesi
待机键和指示灯
スタンバイボタンとインジケータ
زر ومؤشر الاستعداد



Power
Secteur
Netzeingang (POWER)
Power (Puesta en Marcha)
Presa alimentazione
Питание
Güç
電源
الطاقة

Balanced XLR inputs R (LFE) & L
Entrées XLR symétriques Droite (LFE)et Gauche
Symmetrische XLR-Eingänge R (LFE) & L
Entradas balanceadas (conectores XLR)
Derecha/R (LFE) e Izquierda/L
Ingressi bilanciati XLR R (LFE) & L
Балансные XLR входы R (LFE) & L
Dengeli XLR girişleri R (LFE) & L
平衡 XLR 輸入 R (LFE) & L
バランス型XLR入力R (LFE) & L
مدخلات XLR المتوازنة R (تأثيرات التردد المنخفض) وL

Unbalanced RCA Phono inputs R (LFE) & L
Entrées RCA phono asymétriques Droite (LFE)et Gauche
Unsymmetrische, mit PHONO gekennzeichnete Cinch-Eingänge R (LFE) & L
Entradas no balanceadas (conectores RCA)
Derecha/R (LFE) e Izquierda/L
Ingressi non bilanciati RCA Phono R (LFE) & L
небалансный вход RCA Phono R (LFE) & L
Dengeli olmayan RCA Phono girişleri R (LFE) & L
非平衡 RCA Phono 輸入 R (LFE) & L
アンバランス型フォノ入力R (LFE) & L
مدخلات الفونو RCA غير المتوازنة R (تأثيرات التردد المنخفض) وL

12V Trigger 1 and 2 – 3.5mm jack socket
Trigger 12 V 1 et 2 sur connecteurs jack 3,5 mm
12V-Trigger-Anschlüsse 1 und 2 – 3,5-mm-Buchsen
Tomas para señal de disparo de 12 V
Trigger 1 y 2 – toma para clavija de 3'5 mm
12V Trigger 1 e 2 - presa mini jack da 3,5 mm
12V Trigger 1 und 2 – 3,5-mm гнезда для триггерных сигналов
12V Trigger 1 ve 2 – 3.5mm jak soketi
12V触发器1和2 – 3.5mm插孔
12Vトリガー-1、2～3.5mmジャックソケット
مشغل 12 فولت 1 و2 - مقبس جاك 3.5 مم

RS-232 – 9-pin D connector
RS-232 (Connecteur DB9)
RS-232 – Buchse 9-polig D-Sub
RS-232 – conector D de 9 patillas
RS-232 - connettore D a 9 pin
RS-232 – 9-контактный D разъем
RS-232 – 9-pin D konektör
RS-232 – 9针D型接口
RS-232 – 9ピンDコネクタ
RS-232 - موصل D ذو 9 سنون

Switching on and Configuring your DB1D, DB2D or DB3D Subwoofer

We recommend using the DB Subwoofer app to set up your DB1D, DB2D or DB3D subwoofer. If you have not already installed the app on your iOS or Android device please do so now. Bluetooth must be enabled on your device in order for it to connect to your subwoofer.

Once your DB1D, DB2D or DB3D subwoofer is positioned in the listening room, connect the power cable. For 2.1 use with a stereo amplifier or preamplifier connect the stereo input sockets (either XLR or RCA Phono) on your DB1D, DB2D or DB3D. Use the LFE socket (either XLR or RCA Phono) for 5.1 from a suitable receiver or processor.

Switch the subwoofer on using its standby button:
the standby indicator will change colour from red to green.

Launch the DB Subwoofer app and it will provide guides for set up plus settings and room equalization to ensure the optimal performance from your DB1D, DB2D or DB3D Subwoofer.



Nous vous conseillons d'utiliser l'application DB Subwoofer pour configurer votre caisson de graves DB1D, DB2D ou DB3D. Si vous n'avez pas encore téléchargé et installé l'application sur votre appareil iOS ou Android, merci de le faire dès à présent. La fonction Bluetooth doit en outre être activée sur votre appareil pour qu'il puisse se connecter à votre caisson de graves.

Une fois que votre caisson de graves DB1D, DB2D ou DB3D sera positionné dans votre pièce d'écoute, branchez l'alimentation secteur. Pour une utilisation en 2.1 avec un amplificateur ou préamplificateur stéréo, connectez les prises d'entrées stéréo (XLR ou RCA phono) de votre DB1D, DB2D ou DB3D. Utilisez la prise LFE (XLR ou RCA phono) avec un ampli-tuner ou un processeur surround pour une utilisation en 5.1.

Mettez ensuite le caisson de graves sous tension avec la touche Standby. L'indicateur Standby va changer de couleur et passer du rouge au vert.

Lancez l'application DB Subwoofer. L'application vous guidera au travers des paramètres de configuration ainsi que pour le paramétrage de l'égalisation de pièce pour garantir des performances optimales à votre caisson de graves DB1D, DB2D ou DB3D.

Wir empfehlen, das Setup Ihres DB1D-, DB2D- bzw. DB3D-Subwoofers mithilfe der DB-Subwoofer-App durchzuführen. Sollten Sie die App bisher noch nicht heruntergeladen und auf Ihrem iOS- bzw. Android-Gerät installiert haben, so machen Sie das bitte jetzt. Damit die Verbindung mit Ihrem Subwoofer hergestellt werden kann, muss die Bluetooth-Funktion Ihres Gerätes aktiviert sein.

Ist Ihr DB1D-, DB2D- bzw. DB3D-Subwoofer im Hörraum positioniert, schließen Sie das Netzkabel an. Bei 2.1-Kanal-Systemen mit einem Stereo-Verstärker oder -Vorverstärker stellen Sie die Verbindung über die Stereo-Eingangsbuchsen (entweder XLR oder Cinch) an Ihrem DB1D-, DB2D- bzw. DB3D-Subwoofer her. Haben Sie ein 5.1-Kanal-System, so nutzen Sie die LFE-Buchse (entweder XLR oder Cinch) für den Anschluss an einen passenden Receiver oder Prozessor.

Schalten Sie den Subwoofer über seine Standby-Taste ein. Die rot leuchtende Standby-LED wechselt ihre Farbe und schaltet auf grün um.

Öffnen Sie die DB-Subwoofer-App. Sie enthält Hinweise zum Setup sowie zu den Einstellungen und zur Anpassung an die Raumakustik (ROOM EQ), so dass Sie die optimale Audio-Performance Ihres DB1D-, DB2D- bzw. DB3D-Subwoofers sicherstellen können.

Para configurar su subwoofer DB1D, DB2D o DB3D, le recomendamos que utilice la DB Subwoofer app. Si todavía no ha instalado la app en su dispositivo iOS o Android, le rogamos que lo haga ahora. Deberá activar la conexión Bluetooth en su dispositivo para que el mismo pueda conectarse a su subwoofer.

Una vez que su subwoofer DB1D, DB2D o DB3D esté colocado en la sala de escucha, conecte el cable de alimentación. Para configuraciones de 2.1 canales con un amplificador o preamplificador estereofónico, conecte las tomas estereofónicas de entrada (XLR o RCA) a su DB1D, DB2D o DB3D.

Para configuraciones de 5.1 canales, utilice la toma LFE (XLR o RCA) para llevar a cabo la conexión a un receptor o procesador apropiado.

Ponga en marcha el subwoofer utilizando el botón standby del mismo: el color del indicador luminoso standby cambiará de rojo a verde.

Active la DB Subwoofer app para que le guíe a la hora de configurar el subwoofer y realizar los ajustes correspondientes a la ecualización de salas con el fin de asegurar que su subwoofer DB1D, DB2D o DB3D exhiba unas prestaciones óptimas.

Per configurare il DB1D, DB2D o DB3D vi raccomandiamo di utilizzare l'applicazione DB Subwoofer. Se tale applicazione non è già stata scaricata ed installata sul vostro dispositivo iOS o Android, si prega di farlo ora. Sul dispositivo deve anche essere abilitato il Bluetooth così da potersi connettere al subwoofer.

Una volta posizionato il subwoofer nel locale d'ascolto, collegare il cavo di alimentazione. Per l'impiego in sistemi a 2.1 canali con integrati o preamplificatori, utilizzare per il collegamento entrambe le prese d'ingresso L ed R (XLR o RCA Phono) del DB1D, DB2D o DB3D, mentre in sistemi a 5.1 canali con sintoamplificatori o processori surround predisposti, la sola presa LFE (XLR o RCA Phono).

Accendere il subwoofer agendo sul tasto standby: l'indicatore cambia colore da rosso a verde.

Avviare l'applicazione DB Subwoofer che vi guiderà nella regolazione del vostro DB1D, DB2D o DB3D, compresa l'equalizzazione ambientale, così da assicurarvi le migliori prestazioni.

Мы рекомендуем использовать приложение DB Subwoofer для настройки вашего сабвуфера DB1D, DB2D или DB3D. Если вы еще не установили это приложение на свое iOS или Android устройство, пожалуйста, сделайте это сейчас. Для того чтобы подключиться к сабвуферу, на вашем мобильном устройстве должен быть включен Bluetooth.

Как только ваш сабвуфер DB1D, DB2D или DB3D будет расположен в комнате для прослушивания, подсоедините шнур питания. Для 2.1-канального использования со стерео усилителем или предусилителем подключите входной стерео сигнал к входным разъемам (либо XLR, либо RCA Phono) на вашем сабвуфере DB1D, DB2D или DB3D. Используйте выход канала низкочастотных эффектов LFE (либо XLR, либо RCA Phono) для 5.1-канального использования с подходящим ресивером или процессором.

Включите сабвуфер кнопкой режима ожидания standby, и индикатор режима ожидания сменит цвет с красного на зеленый.

Запустите приложение DB Subwoofer и оно проведет вас через настройки всех параметров, плюс через коррекцию акустики комнаты, так чтобы ваш сабвуфер DB1D, DB2D или DB3D достиг оптимального качества звука.

DB1D, DB2D veya DB3D subwooferinizin set up'ını yapmak için DB Subwoofer aplikasyonunu kullanmanızı öneririz. Eğer iOS veya Android cihazınıza henüz bu aplikasyonu yüklemiyorsanız lütfen şimdi yapınız. Subwooferiniz ile bağlantı sayılabilemeniz için cihazınızın bluetooth bağlantısının açık olması gerekmektedir.

DB1D, DB2D veya DB3D subwooferiniz dinleme odanızda doğru pozisyonunda yerleştirildikten sonra güç kablосunu bağlayın. 2.1 stereo amplifikatör veya pre-amplifikatör ile kullanım için DB1D, DB2D veya DB3D stereo giriş soketlerini (XLR veya RCA Phono) bağlayın. Uyumlu bir receiver veya prosesör ile 5.1 için LFE soketini (XLR veya RCA Phono) kullanın.

Standby butonunu kullanarak subwooferinizi açık konuma getirin: standby göstergesinin rengi kırmızıdan yeşile dönecek.

DB Subwoofer aplikasyonunuzu başlatın, size DB1D, DB2D veya DB3D subwooferinizden optimal performans alabilemeniz için hem set up ayarlarında hem de oda eşitlemesinde kılavuzlar sağlayacaktır.

我们建议使用DB Subwoofer app應用程式来设置您的DB1D、DB2D或DB3D超低音。如果您尚未于iOS或Android的系统装置下载及安装此應用程式，请立即进行。必须在装置上开启蓝牙以连接超低音。

当您在听音室摆好DB1D、DB2D或DB3D超低音后，請连接电源线。于2.1应用，使用DB4S的立体声输入插孔(XLR或RCA Phono) 连接立体声放大器或前置放大器。于5.1应用，使用LFE插孔(XLR或RCA Phono)连接合适的接收器或处理器。

请按一下待机按钮以开启超低音，其待机指示灯会由红色变为绿色。

请启动DB Subwoofer app應用程式，它将引导您进行安装、设置及房间均衡，让DB4S发挥最佳性能表现。

DB1D, DB2D及びDB3Dサブウーファースのセットアップのために、DBサブウーファースappの使用を推奨します。そのappがiOS或いはアンドロイド・デバイスにインストールされていない場合は、今なさってください。デバイスがサブウーファースと繋がるようにするため、Bluetoothがデバイス上で有効となっていなければなりません。

DB1D, DB2D及びDB3Dサブウーファースをリスニングルームに配置した後、電源ケーブルを接続します。2.1の場合、ステレオアンプまたはプリアンプを使用して、DB1D, DB2D及びDB3Dのステレオ入力ソケット (XLRまたはRCAのどちらか一方) に接続します。5.1の場合、適切なレシーバまたはプロセッサからLFEソケット (XLRまたはRCAのどちらか一方) を使用します。

スタンバイ・ボタンを使って、サブウーファースをONにします: スタンバイのインジケーターはレッドからグリーンへ変わります。

DBサブウーファースappを立ち上げるとセットアップに加え、DB1D, DB2D及びDB3Dサブウーファースから最大のパフォーマンスを引き出すための設定とルーム・イコライゼーションが示されます。

نوصي باستخدام تطبيق DB Subwoofer لإعداد مضخم الصوت DB1D أو DB2D أو DB3D. إذا لم تكن قد قمت بالفعل بتثبيت التطبيق على جهازك الذي يعمل بنظام iOS أو Android، فيُرجى القيام بذلك الآن. يجب تمكين البلوتوث على جهازك حتى يتمكن من الاتصال بمضخم الصوت لديك.

بمجرد وضع مضخم الصوت DB1D أو DB2D أو DB3D في غرفة الاستماع، قم بتوصيل كابل الطاقة. للاستخدام 2.1 مع مكبر صوت استريو أو مكبر صوت مسبق، قم بتوصيل مقاييس إدخال الاستريو (إما XLR أو RCA الصوتي) على DB1D أو DB2D أو DB3D. استخدم مقياس LFE (تأثيرات التردد المنخفض) (إما XLR أو RCA الصوتي) لنظام 5.1 من جهاز استقبال أو معالج مناسب.

قم بتشغيل مضخم الصوت باستخدام زر الاستعداد الخاص به: سيتغير لون مؤشر الاستعداد من الأحمر إلى الأخضر.

قم بتشغيل تطبيق مضخم الصوت DB Subwoofer وسيوفر أدلة للإعداد بالإضافة إلى الإعدادات ومعادلة الغرفة لضمان الأداء الأمثل من مضخم الصوت DB1D أو DB2D أو DB3D.